

fold lines

REPRESENTS MAXIMUM PRINT AREA

• Lavabile in lavastoviglie – con il tempo esecutivo di 10 ore e ben 1000 cicli di lavaggio. • Per motivi igienici, è consigliabile sostituire il prodotto dopo 3 mesi. • Riporre in un contenitore asciutto e coperto. • Non lasciare che il bimbo giochi con le parti piccole e che camminino corri mentre usa il biberon o le tette.

ES: ADVERTENCIAS para la seguridad y salud de su hijo/a: Siempre se debe usar este producto bajo la supervisión de un adulto. • Nunca se deben utilizar las tetinas como chupete. • Una continua y prolongada succión de líquidos puede causar caries. • Con un uso prolongado, la temperatura de la comida antes de dársela a su hijo/a. • Guarde todas las piezas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños. • Antes del primer uso, limpie el producto. • Antes de cada uso, esterilice la teta en todas las direcciones y elimine la suciedad presente en el primer signo de deterioro. • No guarde las tetinas a la luz directa del sol mientras no se estén utilizando, ni déjelas más tiempo del recomendado en una solución desinfectante (líquido para esterilizar) ya que el producto podría deteriorarse. • No poner el producto dentro de un horno caliente. • Antes del primer uso, esterilice en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es para asegurar una correcta higiene. • Limpie antes de cada uso. • Lave y aclarar abundantemente y utilice un esterilizador Philips AVENT para esterilizar en agua hirviendo durante 5 minutos. • NO calentar los contenidos en un microondas ya que el calor no se reparte uniformemente y puede quemar a su bebé.

PT: Para a segurança e saúde do seu filho. ATENÇÃO! Para a segurança e saúde do seu filho, ATENÇÃO! Antes de cada utilização, limpe o produto. Depois de cada utilização, desmonte todas as peças, limpe e seque cuidadosamente. Esterilize utilizando um Esterilizador Philips AVENT ou ferva durante 5 minutos. Isto é para assegurar uma boa higiene. • Utilize sempre este produto sob a supervisão de um adulto. • Nunca use tetinas como chupete. • A utilização contínua/prolongada da sucção de líquidos poderá causar cáries dentárias. • Antes de cada refeição, verifique sempre a temperatura dos alimentos. • Não deixe exposto à luz solar ou calor, quando não está a uso ou por mais tempo que o recomendado após esterilização uma vez que pode danificar o produto. • Antes de cada utilização, verifique a teta/papa quando a temperatura de e deite fora após os primeiros sinais de danos ou deterioração. • Lavado em água quente, de loiça, alimentos com corantes podem alterar o produto. • Por questões de higiene, recomendamos a sua substituição após 3 meses de utilização. • Mantenha em local seco e tapado. • Não permita que a criança brinque com as peças pequenas, caminhe ou corra enquanto utiliza. • Não permita que o bebé utilize a teta/papa enquanto estiver a dormir. • Dugotwali i przedłużające się ssanie plynem może być przyczyną próchnicy. • Zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu przed karmieniem. • Nie pozostawiaj nie używanego smoczka bezopiecznio w słońcu, w pobliżu źródeł ciepła, lub w temperaturach sterylizacyjnych, na których dłużej niż zalecają, gdyż może to osłabić materiał. • Przed każdym użyciem sprawdzaj smoczka, szczególnie go wysuszonych i wyciekających. Wykazuj przy pierwszym oznakach zniszczenia lub osłabienia. • Można myć w zmywarce – jednak barwniki żywnościowe mogą zabarwić smoczka. • Ze względów higieny rekomendujemy wymianę smoczka co 3 miesiące. • Przechowywać w suchym, zamkniętym pojemniku. • Nie pozwól dziecku bawić się smoczkiem, nie pozwalaj mu biegać, podcażać pić z butelki lub kubeczka.

PL: Dla zdrowia i bezpieczeństwa Twojego dziecka! Uwaga! Przed pierwszym użyciem produkt należy oczyścić. Po każdym użyciu rozłożyć i przetrzeć kapturką. • Nie pozostawiaj nie używanego smoczka bezopiecznio w słońcu, w pobliżu źródeł ciepła, lub w temperaturach sterylizacyjnych, na których dłużej niż zalecają, gdyż może to osłabić materiał. • Przed każdym użyciem sprawdzaj smoczka, szczególnie go wysuszonych i wyciekających. Wykazuj przy pierwszym oznakach zniszczenia lub osłabienia. • Można myć w zmywarce – jednak barwniki żywnościowe mogą zabarwić smoczka. • Ze względów higieny rekomendujemy wymianę smoczka co 3 miesiące. • Przechowywać w suchym, zamkniętym pojemniku. • Nie pozwól dziecku bawić się smoczkiem, nie pozwalaj mu biegać, podcażać pić z butelki lub kubeczka.

RU: Внимание! Это важно для здоровья и безопасности вашего ребенка! Перед первым применением вымойте все компоненты, тщательно вымойте и ополосните. Стерилизуйте в стерилизаторе Philips AVENT или кипячением в течение 5 минут. Это делается из соображений гигиены. • Не используйте это изделие только под присмотром взрослого. • Не используйте соски в качестве пустышек. • Продолжительное сосание жидкостью может повредить и десны. • Проверьте температуру питания прежде, чем давать его ребенку. • Когда соска не используется, не оставляйте ее на прямом солнечном свете, вблизи источников тепла, не держите ее в стерилизующем растворе дольше, чем рекомендуется инструкции, это может привести к ухудшению ее качества. • Перед каждым использованием потяните соску во все направления, при малейших признаках повреждения или изношенности немедленно выбрасывайте. • Можно мыть в посудомоечной машине, сприкосновение с остальными вещами может привести к изменению цвета соски. • Из соображений гигиены соску рекомендуется заменять через 3 месяца. • Храните в сухой емкости с крышкой. • Не позволяйте ребенку играть с мелкими деталями, пить из бутылочки или чашки на ходу или на бегу. • Используйте с бутылочкой для кормления AVENT. • В бутылочках соски только соски AVENT.

DK: ADVARSEL – for dit barns sikkerhed og helbreds! Rengør produktet, inden det anvendes første gang. Efter hver brug skal alle dele, inden de vaskes og stilles til tør. Steriliser Philips AVENT sterilisator eller kog i 5 minutter af kogende vand. • Brug altid dette produkt under opsyn af en voksen. • Brug aldrig flaskestopper som narrestut. • Hvis barnet vedvarende bruger flaskestut, beskedigt tændende. • Kontrollér altid madens temperatur, inden barnet får det. • Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller varme, når det ikke er i brug, og steriliser ikke tængerne tid end anbefalet, da det kan skade suttet. • Tæsk suttet i alle retninger, inden hver brug og kassér efter første tegn på skade eller svaghed. • Tåler maskinopvask – farvestoffer fra maden kan misfarve produktet. • Ad hygiejnerådninger anbefales det at udskifte suttet efter 3 måneder. • Opbevares i en tør, lukket beholder. • Lad ikke barnet lege med tænder eller gå/løbe rundt, mens det drikker af suttet/flasker eller bægre.

page 7
30 x 41mm

page 8
30 x 30 x 41.75mm

page 9
30 x 30 x 41.75mm

page 10
30 x 30 x 41.75mm

page 11
30 x 30 x 41.75mm

page 12
30 x 43mm



GB: INSTRUCTIONS INCLUDED
FR: MODE D'EMPLOI INCLUS
DE: GEBRAUCHSANWEISUNG
INNENTEXT
NL: INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
INGESLOTEN
IT: ISTRUZIONI INCLUSE
ES: INSTRUCCIONES INCLUIDAS
PT: INSTRUÇÕES INCLUIDAS
PL: INSTRUKCJA W ZAŁĄCZENIU
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПРИЛАГАЕТСЯ
DK: VEJLEDNING VEDLAGT



42133 5400 180

GB: For your child's safety and health WARNING! Always use this product with adult supervision. • Never use feeding teats as a soothe. • Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. • Always check food temperature before feeding. • Keep all components not in use out of the reach of children. • Before first use, clean the product. • Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. • Throw away at the first signs of damage or weakness. • Do not store a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat. • Do not place in a heated oven. • Before first use place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. • Clean before each use. • Wash and rinse thoroughly then sterilise using a Philips AVENT steriliser or boil for 5 minutes. • DO NOT warm contents in a microwave oven as this may cause uneven heating and could scald your baby.

FR: Pour la sécurité et la santé de votre enfant, AVERTISSEMENT! Avant son premier emploi, nettoyez le produit. Après chaque utilisation, désassemblez entièrement et stérilisez les pièces séparément. Sterilisez-les dans un stérilisateur à vapeur Philips AVENT ou faites-les bouillir pendant 5 minutes, pour des raisons d'hygiène. • Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. • Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette. • La tétine continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. • Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. • Ne pas exposer une tétine de biberon directement au soleil ou à la chaleur et ne pas la laisser non plus dans un produit désinfectant ("solution de stérilisation") pendant plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait fragiliser la tétine. • Avant chaque utilisation, examinez et étirez sur la tétine du biberon dans tous les sens. La jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. • Ces produits vont au lave-vaisselle mais certains colorants alimentaires déteignent sur le plastique. • Pour des raisons d'hygiène, nous vous conseillons de remplacer vos tétines tous les 3 mois. • Conservez au sec, dans un récipient couvert. • Ne laissez pas un enfant jouer avec les pièces détachées ni marcher ou courir pendant qu'il boit au biberon ou à la tétine.

DE: Für die Sicherheit Ihres Kindes! WARNUNG! Vor dem ersten Gebrauch das Produkt reinigen. Nach jedem Gebrauch alle Bestandteile auseinander nehmen und gründlich waschen. Zum Sterilisieren entweder einen der Philips AVENT Dampfsterilisatoren verwenden oder mind. 5 Minuten lang in kochendem Wasser auskochen. So gewährleisten Sie ausreichende Hygiene. • Dieses Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen gebrauchen. • Niemals Sauger als Schnullerersatz verwenden. • Ununterbrochenes und zu länges Säugen von Flüssigkeiten kann zu Zahnschäden führen. • Testen Sie vor jedem Füttern die Temperatur der Nahrung. • Wenn nicht in Gebrauch, nicht in Hitze, Sonnenlicht oder länger als empfohlen in Sterilisationslösung belassen, da dies das Produkt beeinträchtigen könnte. • Vor jedem Gebrauch den Sauger in alle Richtungen ziehen und bei ersten Anzeichen einer Beschädigung wegwerfen. • Spülmittelreste – Farbstoffe in Lebensmitteln können Teile verfärben. • Aus Hygienegründen empfehlen wir, Sauger und Trinkschüssel nach 3 Monaten auszuwechseln. • In einem trockenen, geschlossenen Behälter aufbewahren. • Erlauben Sie dem Kind nicht, mit Kleinteilen zu spielen oder während des Trinkens herumzulaufen.

NL: Voor de veiligheid van uw baby! WAARSCHUWING! Voor en na ieder gebruik onderdelen afwassen in mild soepje en daarna grondig afspoelen. Steriliseer voor een goede hygiëne in een Philips AVENT Sterilisator of kook gedurende 5 minuten uit in water. • Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene. • Gebruik speen voor zuigfles nooit als fopspeen. • Langdurig en veelvuldig drinken van dranken, anders dan melk of water, zal tandbederf tot gevolg hebben. • Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. • Niet in zonlicht of hitte laten liggen. • Bij gebruik van koudwater steriliseer teltellen niet langer in oplossing laten liggen dan aangeraden door de fabrikant anders kan de kwaliteit van het materiaal verminderen. • Controleer voor ieder gebruik de speen, trek daarvoor de speen in verschillende richtingen en vervang bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging. • Vaatwasserbestendig – Heurstoffen in voedingsresten kunnen verkleuring van onderdelen veroorzaken. • Wij adviseren om hygiënische redenen de speen na 3 maanden te vervangen. Bewaar in droog, afgesloten doosje. • Laat u kind niet spelen met onderdelen of lopen/rennen met een zaagjes of drinkbeker in de mond.

IT: AVVERTENZE per la salute e la sicurezza del tuo bambino. Prima di ogni uso, lavare e sciacquare con attenzione. Dopo ogni uso, separare tutte le parti, lavarle e asciugarle con cura. Sterilizzare con uno degli sterilizzatori a vapore Philips AVENT o bollire per cinque minuti. • Non usare mai le tette come succhietti. • La suzione continua e prolungata di liquidi può provocare la carie. • Controllare sempre la temperatura della pappa prima di darla al bimbo, e utilizzare sempre gli sterilizzatori sotto la supervisione di un adulto. • Non esporre ai raggi solari o al calore quando non viene utilizzato. • Non lasciare in soluzione disinfettanti per un periodo superiore a quello raccomandato, poiché il prodotto potrebbe deteriorarsi. • Prima di ogni uso, lavare le tettarelle in tutte le direzioni, e gettarle via ai primi segni di deterioramento.

PT: Para a segurança e saúde do seu filho, ATENÇÃO! Antes de cada utilização, limpe o produto. Depois de cada utilização, desmonte todas as peças, limpe e seque cuidadosamente. Esterilize utilizando um Esterilizador Philips AVENT ou ferva durante 5 minutos. Isto é para assegurar uma boa higiene. • Utilize sempre este produto sob a supervisão de um adulto. • Nunca use tetinas como chupete. • A utilização contínua/prolongada da sucção de líquidos poderá causar cáries dentárias. • Antes de cada refeição, verifique sempre a temperatura dos alimentos. • Não deixe exposto à luz solar ou calor, quando não está a uso ou por mais tempo que o recomendado após esterilização uma vez que pode danificar o produto. • Antes de cada utilização, verifique a teta/papa quando a temperatura de e deite fora após os primeiros sinais de danos ou deterioração. • Lavado em água quente, de loiça, alimentos com corantes podem alterar o produto. • Por questões de higiene, recomendamos a sua substituição após 3 meses de utilização. • Mantenha em local seco e tapado. • Não permita que a criança brinque com as peças pequenas, caminhe ou corra enquanto utiliza. • Não permita que o bebé utilize a teta/papa enquanto estiver a dormir. • Dugotwali i przedłużające się ssanie plynem może być przyczyną próchnicy. • Zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu przed karmieniem. • Nie pozostawiaj nie używanego smoczka bezopiecznio w słońcu, w pobliżu źródeł ciepła, lub w temperaturach sterylizacyjnych, na których dłużej niż zalecają, gdyż może to osłabić materiał. • Przed każdym użyciem sprawdzaj smoczka, szczególnie go wysuszonych i wyciekających. Wykazuj przy pierwszym oznakach zniszczenia lub osłabienia. • Można myć w zmywarce – jednak barwniki żywnościowe mogą zabarwić smoczka. • Ze względów higieny rekomendujemy wymianę smoczka co 3 miesiące. • Przechowywać w suchym, zamkniętym pojemniku. • Nie pozwól dziecku bawić się smoczkiem, nie pozwalaj mu biegać, podcażać pić z butelki lub kubeczka.

RU: Внимание! Это важно для здоровья и безопасности вашего ребенка! Перед первым применением вымойте все компоненты, тщательно вымойте и ополосните. Стерилизуйте в стерилизаторе Philips AVENT или кипячением в течение 5 минут. Это делается из соображений гигиены. • Не используйте это изделие только под присмотром взрослого. • Не используйте соски в качестве пустышек. • Продолжительное сосание жидкостью может повредить и десны. • Проверьте температуру питания прежде, чем давать его ребенку. • Когда соска не используется, не оставляйте ее на прямом солнечном свете, вблизи источников тепла, не держите ее в стерилизующем растворе дольше, чем рекомендуется инструкции, это может привести к ухудшению ее качества. • Перед каждым использованием потяните соску во все направления, при малейших признаках повреждения или изношенности немедленно выбрасывайте. • Можно мыть в посудомоечной машине, сприкосновение с остальными вещами может привести к изменению цвета соски. • Из соображений гигиены соску рекомендуется заменять через 3 месяца. • Храните в сухой емкости с крышкой. • Не позволяйте ребенку играть с мелкими деталями, пить из бутылочки или чашки на ходу или на бегу. • Используйте с бутылочкой для кормления AVENT. • В бутылочках соски только соски AVENT.

DK: ADVARSEL – for dit barns sikkerhed og helbreds! Rengør produktet, inden det anvendes første gang. Efter hver brug skal alle dele, inden de vaskes og stilles til tør. Steriliser Philips AVENT sterilisator eller kog i 5 minutter af kogende vand. • Brug altid dette produkt under opsyn af en voksen. • Brug aldrig flaskestopper som narrestut. • Hvis barnet vedvarende bruger flaskestut, beskedigt tændende. • Kontrollér altid madens temperatur, inden barnet får det. • Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller varme, når det ikke er i brug, og steriliser ikke tængerne tid end anbefalet, da det kan skade suttet. • Tæsk suttet i alle retninger, inden hver brug og kassér efter første tegn på skade eller svaghed. • Tåler maskinopvask – farvestoffer fra maden kan misfarve produktet. • Ad hygiejnerådninger anbefales det at udskifte suttet efter 3 måneder. • Opbevares i en tør, lukket beholder. • Lad ikke barnet lege med tænder eller gå/løbe rundt, mens det drikker af suttet/flasker eller bægre.

page 1 (front)
30 x 43mm

page 2
30 x 41.75mm

page 3
30 x 41.75mm

page 4
30 x 41.75mm

page 5
30 x 41.75mm

page 6
30 x 41mm

leaflet unfolded size 251 x 30mm

42 codes:	421335400180
Product:	LBL Teat Instructions Ext. DB
Languages:	GB/FR/DE/NL/IT/ES/PT/PL/RU/DK (10 langs)
To print colours:	cyan magenta yellow PMS647C PMS300C
Profile/dimensions:	Unfolded: W30mm x H251mm Folded: 30mm x 43mm
Material:	White
Replaces existing:	421335400020
Matches size/fold spec:	241143 - see 10386-TeatGBROW_0200_trial (01/2009)
Point 6 ref:	10812-TeatInstrGBROW_180.ai
Date:	25 September 2009
Created by Point 6 Design. +44 (0)20 8962 5880	

P6 PROOF DETAILS

Teat Instruction label